

PIE LOGA
ZIEMAS NAKTĪ

F. Poruka vārdi

Жапа Порика рiетiмi,каi

У ОКНА
ЗИМНЕЙ НОЧЬЮ

Слова А. Порика
Перевод В. Алатырева

Ar skumjām sāpēm $\text{♩} = 63$
С грустной болью

1908. XII

accelerando un poco

нар

molto rit.

a tempo

Bez stīgām kok . le, bez
У - молкки гус . ли, по -

rit. un poco

a tempo

prie . ka dzi . ve, beļ ve . cā dziesma au . sīs skan!
- меркка ра - дость, но песнь збу - чит в душе мо - ей.

Bez
Моiē

rit.

mī - lās mā - ja, bez mēr - ka so - ļi, bet dzī - vot, dzī - vot gri - bas
дом без ми - лоу, мой путь без це - ли, но жить хо - чу я всё силь -

a tempo

man. Pie de - bess vel - ves, kā snie - ga kal - nos, pār
-ней. По не - бо - скло - ну, как в горных кру - чаях, меж

pa - de - be - šiem mē - ness kāp. Iz kai - las bir - zes spīd
зр - ких звез - д плывёт лу - на. И все - те лун - нам сме -

rit.

a tempo



snie-ga bal - tums, bet krū-tīs sve - šī, sve - šī sāj!
-га свер-ка - ют... а грудь мо - я поскоу пол - ка.



Tu zi - lā de - bess, jūs
Не-бес просто - рети и



zvaigžņu dzirk - stes, kas jums šo gais-mu mū - žam dod?
звёзг ал-ма - зы, кто вам га-ёт вам веч-ный свет?

Man
Мой



gais-ma dzi - sa, pa dzi-lu tum - su vairs sirds sev prie-ku ne - at-
 свет тускне - ет во тьме глубо - кой, и счастья в сердце больше

un poco accel.

rod.
нетт.

mp

a tempo molto rit. a tempo

No sal-nas pār-nemts, mirdz
 Свер-ка-я льгати ле-

P

le - dū e - zers, i plis - tot gā - les klai - dums skan. Bet
-жат о - зё - ра, об' - я - та стуржей даль по - лей, но

ma - nas krū - tis vēl ne - drīkst sa - stingt: vēl dzī - vot, dzī - vot gri - bas
звонкий хо - лод мне грудь не стужит, и жить хо - чу я всё силь -

allargando

man. — Vēl dzī - vot, dzī - vot gri - bas man.
-ней, — и жить хо - чу я всё силь - ней.